

大清光緒廿一年

本館新聞除禮拜外日出一張
本館外埠均可預致本館取
閱如外埠閱報須加郵費不
也除日報外常刊送外復不
惜工本從英國採辦釘書裁
紙各機器以待與各官商
刊印書籍單件並有英國各
種活字及各式花邊等延有
西人操印工藝甚精所有中
西文字均能刊印並有石版
印字大小機器均用精工刊

第四千零四十八號

申報

(號一十第牌門口風巴魯在設開本)

印工緻絕倫並延有文士書
寫各體文字現由上海購到
各種書籍出售其書目另行
刊佈所有各項價甚相宜再
本館所登來札原擇其有關
世道人心者附登否亦須無
礙於人而後始錄其有謬屬
虛報嗣後支離費解者概不
登錄更須寫實里而後敢
登但來稿登與不登均不能
將原稿收回也 本館謹白

乙未四月十四日

每張售錢十文 每月一元 每季三元 每半年五元 每年十元 凡告白者 每日每行一仙 次日每行半仙 三日每行二仙 五日每行三仙 七日每行四仙 十日每行五仙 十五日每行六仙 二十日每行七仙 三十日每行八仙 凡有廣告者 每日每行一仙 次日每行半仙 三日每行二仙 五日每行三仙 七日每行四仙 十日每行五仙 十五日每行六仙 二十日每行七仙 三十日每行八仙

中日高明細地圖發售 ○啟者本館新由上海寄到中日高三國地圖全圖二款均繪精繪異
常所有道里之遠近經緯之錯綜以及府廳州縣城市山林一一列明此外如鐵路電線河道長城國界
省界等莫不羅列井然燦若列眉令人一覽而知無煩細索且輕設色令人易於辨別誠有心時務者不能
不備之物惟此地圖寄來有限 諸君有欲購置者祈速 惠臨選購為盼 本館謹啟

新印電報冊發兌 ○啟者本館新印電報冊乃精心結構而成更復細心校對毫無訛誤是以印
成之後即已四處風行莫不喜購爭先未幾即經售罄而來問者仍復源源不絕茲本館更不惜工費將此
電冊重加編定所有號碼眉目尤為清楚可謂尋髮之間亦無遺憾洵稱全美現此電冊經已告成請所印
無多欲購者祈速從速 惠臨為盼特此佈告 本館謹啟

論大臣當以身許國

竊自聞吳清卿中丞有着回湖南巡撫本任之 朝命而嘆我 聖天子刑賞之間權衡至當誠足以安志
士之心而寒巧宦之胆此固歷古以來史冊之中所僅見者也當 中丞兵潰之後交部議處普天罕士未有
不為中丞危者何也喪師失律大言不慙雖律以棄市庸何傷即少從未減坐臺邊或斷難免焉似此處分
執法者並不為苛受繩者亦無詞以解乃我 皇上毅然決然乾綱獨斷斷春秋誅心之義寬國家用人之
途意以為該大臣者身任封圻志安社稷雖臨陣失措徒托空言略迹原心究非始願使該大臣旁觀袖
手坐鎮三湘養尊處優其樂何極乃不以偷安苟且存心而顧疊上封章購師出境意在一鼓盪平滅此朝
食永保稱藩入貢之小國直搗稱兵犯順之倭邦廢厲以須皇皇岌岌亦似不可終日者及其率師南下也
由滬潛回蘇鄉祭告祖宗處分家事既明心志信宿即行猶有國而忘家公爾忘私之梗概所謂平旦之氣
誠足令人欽且敬焉以視彼身居廊廟心切私家或預遷家屬以還鄉或假托病軀以求退若上有老親家
鮮次丁之人尤亟亟援例以請終養屈指計之頗不乏人即將領中亦復有焉此等居心不但不能為忠臣
抑且不能稱孝子蓋移孝作忠古有明訓古之賢父母當此為難之際有自死以免其子之蹈於不忠者矣
有垂涕而最其子以一心報國者矣載之典籍班班可考嗚呼茫茫然以終養為詞自文其失宜乎人之從
旁竊笑者輒取前人之言反其詞以譏之曰而今是清時貞忠臣亂世出孝子味其言若而人者不常愧死
耶而猶有瞋面目居於人世附於鄉里之縉紳耶實狗彘之不若矣由此觀之則吳中丞者亦是在中丞蒙
駭駭者乎故我 皇上不特不加嚴譴而且勸令回任所以勵臣節者是在是所以警眾心者亦是在是蒙
此 殊恩自必深悔孟浪於前更奮力圖報稱於後所謂經一番磨礪增一分識力從此日易月新將馴至
為南中人傑無難也昔吳將陸遜亦自來國家當有事之秋凡食毛踐土者流苟有一技之長總當荷戈執
昔何必遜焉此固不待為中丞勗也自來國家當有事之秋凡食毛踐土者流苟有一技之長總當荷戈執
亦是一樣君親與初無二致也若一行為官則身受國恩尤為義無可諉再若身為大臣是受恩深重更自
不能愛惜其身以負朝廷武鄉侯之言曰鞠躬盡瘁死而後已忠義之氣凜凜如生緣既以身許國則不得
自有其身故昔人亦有詩云恩重難抽七尺身亦即此意也夫堯舜之世乃有箕山潁水可容高人托足其
間若殷周征誅之際莘野渭濱遂不能容賢者混迹其間而必盡其才以匡天下今儗奴犯順直逼遼陽
及山左更及臺疆即浙江江蘇兩省海疆亦復漸被窺覷噫此何時耶此正國家有事之秋亟求忠君愛國
之人以資臂助之時凡大臣之在位者與夫大臣之去位者皆當出其身以報効君父舍其身以從事疆場
須知國家土地苟或不保則臣下之家室亦復何能其全轉國即所以保家此際之出處從違亦何待贅
何煩借箸乃不料能此義者鮮味此義者多滔滔靡靡不勝指摘惟湘撫吳大中丞之舉動向不悖此義故
我獨深許之而兼為諸大臣者最之或者人之欲善誰不如我竟有發憤為雄慷慨受命自成一旅號召勤
王者正未可薄待夫目前諸大臣也

諭旨恭錄 ○三月十七日奉 上諭巡視中城御史顧順等奏遵旨籌議五城粥飯各廠擬請展
贖兩個月一摺著照所請准將五城粥飯各廠一律展放兩月以惠窮黎餘著照所擬辦理欽此○三十日

熱國東補用鹽大使周景銘俱照例發往擬補吏部筆帖式崇愛恒愛鳳崑俱准其補授兩小靖場鹽大使王瀾兩浙三江場鹽大使丁廷和保舉江西候補知州尹葆夷山東補用知縣楊應祥俱照例用盛京刑部員外郎員缺著志增補授禮部主事員缺著存志補授盛京戶部主事著托雲泰補授光祿寺署承着連得補授欽此○同日奉 旨巡視西城事務著高燮會去欽此

臺灣錄要 ○昨接臺灣西人來信云近日臺灣防務依然鞏固官民一聞中倭立約議將臺灣讓與倭人莫不憤慨憤憤願與日人決一死戰請撫憲唐維卿中丞入告九重聞此處士匪亦復奮然思動來信所言如此亟譯登之以見臺民之固需王化仗義不屈有如此者馬關要信 ○三月廿四日神戶西報言現接馬關可靠信息得悉中日和約經已議成中國將澎湖羣島與日人 臺灣一壠果否與日則尚在未定之列而盛京滿洲之地日本亦概棄而不取行將定期將駐守之兵撤退贖款若干則未能探知實數繼而又接有馬關電音則謂滿洲一帶旅順等處地方日人暫據以為質俟中朝賠清軍餉然後交還云按以上所言與前時所報大相逕庭孰是孰非難以臆斷姑照錄之以驗諸後見香港循環日報

鏡江時語 ○前日港官出示禁止華人不得由澳門及海南到港以防疫傳染所有各節前報已備登茲接香港來信云去月三十日香山火船由澳抵港前無華人搭客蓋因濠鏡士庶咸知港官禁令最嚴故不敢輕為嘗試惟當初曉岸時挑夫之流欲下船招攬生意者實繁有徒皆輕差役將其阻諸門外若輩不得其門而入猶在外觀看嗣見寂無搭客始廢然思返聞近日即渡船由澳到港港官亦嚴為查搜然後准卸貨物有文人某於三十日由澳返港據稱澳中確有時症惟非別等疫病不過患染痢疾而死其致病之由則因元早日久井泉汚濁貧民汲飲不潔之氣蘊於臟腑以致成不治之疾耳前者港官曾派員到澳查察想必因此快為疫病但澳中自遭此詛傳以來亦曾有兩人患染核症目下澳官已多方設法用辟穢藥水薰洗溝渠以防傳染矣

准入英籍 ○頃閱憲報得悉助商蘇朝送請入英籍一事已由制軍核准云云然則嗣後蘇君船隻儘可陞用英旗與英商一體同霑利益矣

香江防疫 ○香港來信云前日相傳附近粵垣及汕頭等處有時疫流行一事故經香港潔淨局紳等稟呈制府嗣後如有船隻由此兩地而到港中者務須嚴查俾免為時疫所傳染云

暹電中斷 ○由叻達暹之電綫向分兩路一由緬轉達於暹一則繞出越南茲悉此兩路之電綫昨均有折斷之虞然則叻暹往返電音又有數日不能傳達矣

時疫迭作 ○頃閱香港西報云附近九龍之沙堡社一帶近日又有時症流行死亡頗多而香港一壠患疫而死者亦有三觀此時疫之繁勿令聞者為之毛戴也乎

嶼商倒閉風聞 ○現在風聞白蠟怡保地方某華人礦主因其生理不前已遭倒閉計其所倒之項共至四萬五千兩之數云云夫白蠟錫產素豐乃其中亦不免有倒閉之人亦可見貿易場中固有幸有不幸者在矣

葡人辨疫 ○鏡江疫耗經已登列前條乃甫錄畢復接香港續信云初二日葡國駐港領事接到澳官來電力駁日前香港委員所轉澳疫情形畧言該員前報澳門某處一日疫死三十人又一日死七人查該處自西歷四月以來僅死三人一為老人患病已久其二則係孩提之童乃港中各報並不詳察即妄談疫情所當力為折辨云

還我使君 ○前美國古巴領事余易齋太守思詒才猷練達洋務精通為楊子通星使所器重故使節抵美之後即委太守為該埠領事太守感激知遇到任後所有利商惠民之事無不實力辦理此外如捐資建築會館官講 聖諭設立病院醫院籌善施棺諸善政不暇月皆次第舉行一時在埠商民愛戴太守不啻如孝子之於慈父母焉不料因此竟為僉人所忌以甚語中傷星使太守調回使署派人接辦去任之日諸商民隊轍攀轅依依不捨甚至有垂涕而泣者今已事隔一年乃諸商民思慕太守不置屢次聯名至使署呈請仍任星使使念商情准如所請立即飭回古巴本任業於上日已接奉視事矣古人有願借寇君之舉以視眾商之於太守何其先後一轍也

懸賞緝匪 ○近來勒索娼寮之事迭有斷聞當經有司一再嚴懲此風已為之少斂惟此等案內尚有多名匪網影影婆婆護政業經出有示諭內開在逃匪犯黃亞生 鄒亞昌 林亞諒 梁亞秋 匿牙仔 大隻汝六名如有能知其隱居何所到案報聞者每名賞給花紅銀十元云

死而復生 ○閩人黃佳向在峇株巴葛加覽地地方同安人郭清邊處傭工初七日忽患熱病該處地在荒僻醫藥俱窮奏效難言遂於是夜奄然物化該處又無棺木可購不得已以薄板數片盛其屍身即由同伴數輩背荒邱乃方欲下葬之時而巨雨瀉至眾乃將棺暫置路側欲俟雨晴再行挖地惟其棺板甚疎而薄其屍遂受雨淋未幾雨勢略已眾方舉棺忽聞棺內呼聲甚急人皆驚駭不覺黃有乃名號者頗具膽力聞黃喚聲疑為復生敢棺視之黃果能言但云渴甚能與諸伴等見果然後活乃相與扶之回寓將養數日其病若失云按黃而復生

寓實叻苑生吧風街

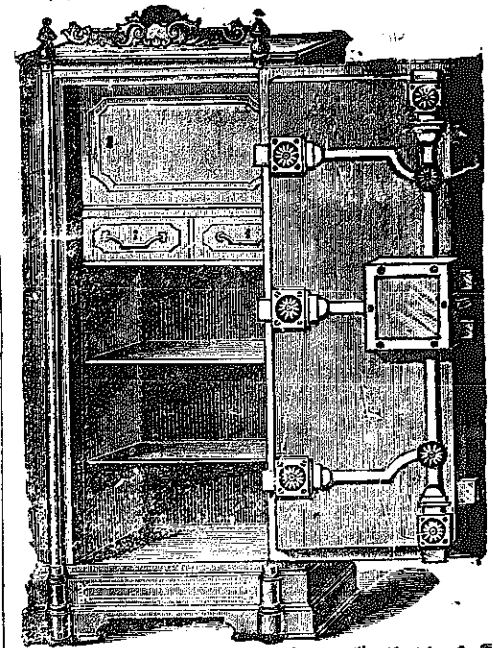
CHEW YIT HONG.

福建周一方精醫

保驗痲瘋藥出賣
仙傳醫治痲瘋
破爛痲瘋包七日乾痞
眼目科包醫
喉科急症藥
過冷落風瘡風
法治邪怪病
甜酸尿及下消
痢疾泄瀉丸奉送
風水師監洲

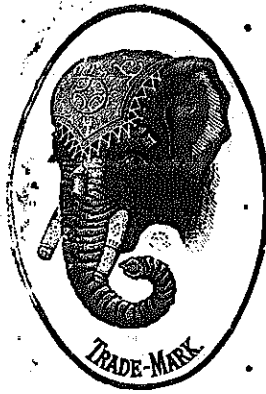
大清光緒二十年
八月二十日 已

鐵櫃出售



啟者本行所售之鐵在本地城馳名已久素蒙 諸君購用不盛稱美妙計此廚之大小共有五種而價最廉青誠止一百磅以上而此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極為 善本埠所有西商智人 均皆購用生理諸君取多向本行購買以貯銀之用因本行所沽者均用頂上物料製成堅固不惟能阻賊暗且異常堅固無論火燒盜劫均保無虞實美固廉莫此百甚倘諸君有欲購此以收藏重寶可至本行觀閱是幸此佈
一千八百九十年元月四號
不殺呼魯公司謹啟
加珍目至發公司謹啟

象頭標蜜酒出售



啟者本公司由歐洲督辦象頭標車先那密酒來叻專為實得力職仕商所用此酒氣味香醇且能除煩解渴於實德力士地最屬相宜洵合醫士所用特將其標式列報中俾諸君一覽而知按式購取倘蒙 光顧請至舊巴

亞街萬興號右鄰本公司細認象首標為記庶不致誤價極平特此佈聞
大英一千八百九十三年元月廿一號
新嘉坡椒買公司謹啟

正合鐘標萬國酒出售



上所有各標如無本行不殺呼魯字者即為假貨幸勿為一誤買本行有厚鑒焉
大英一千八百八十九年十二月三號
不殺呼魯即德加參洋行謹啟

啟者本公司所督辦正金花鐘標萬國池酒久已馳名助馳華藉諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應各沽凡 諸君有欲購者請至酒公司沽買便得如買貨起以配往外處者仍可至本行沽買至此酒
造製之法
精妙異常
酒味甚清
以之蒸餾
者皆為上
等之料保
無偽貨之
弊此酒若
在本坡沽
買價亦
甚廉
翁姑用須
為留心辨
明以免魚
目之混珠
在市上假冒者甚多
一千八百八十九年十二月三號
不殺呼魯即德加參洋行謹啟

LITTLE'S ORIENTAL BALM
製監直理
油藥驗靈方東



理直和利因直挽藥油可治風濕凡有骨肉疼痛手足不遂氣喘咳嗽喉筋痛頭痛久嗽氣痛等症及痔瘡試問如何治法嘗有數千人講患此症者所用醫藥甚多非徒無功且反增劇不禁大聲疾呼曰嗟乎天下豈無有藥能治此病者乎熟思番處都因誤服他藥以致病勢日深惟用此藥油則雖至危極重之症無有不驗者蓋有起死回生之力醫者所不能治而此藥獨能見功所以為妙也每樽價銀五角其明驗另詳單傳噴代埋人冥叻大藥房香港屈臣氏大藥房各西藥房其餘均有寄售 尤顯者謂移玉址茲將靈愈嗽症贊詞及病人隱式錄左蓋嗽之輕者不可不醫久則能致肺癆惟此藥最佳雖久嗽亦能見效并能使喉中燥腫之氣消除降下試觀因君經驗之贊詞曰余患嗽症二年喉痛特甚嘗於睡時症發咳嗽震地同室者皆為驚起曾買數款治嗽之藥雖能暫止而不能除根後改用理直君監製之藥僅服半樽則夜可安睡再服之全愈誠治嗽之聖藥也
大英一千八百九十四年十月十一號 荷西寶踏錫準依弗地地方吃因來實直謹誌

水藥生醫耶亞
Wholesale and Retail Agents,
The Singapore Dispensary, Ltd.,
40, RAFFLES PLACE.

AYER'S
Sarsaparilla
IS THE GREAT
Blood-Purifier,
NERVE TONIC,
-AND-
STRENGTH-BUILDER.



It attacks and breaks up every humor, cures skin eruptions, restores exhausted vitality, and drives out every element of disease. Sufferers from indigestion, general debility, or any other ailment arising from impure blood, should take Ayer's Sarsaparilla. It gives strength to the weak, and builds up the system generally. By its use food is made nourishing, sleep refreshing, and life enjoyable.

Ayer's Sarsaparilla
HIGHEST AWARDS AT THE
World's Great Expositions.
Made by Dr. J.C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.

Beware of cheap imitations. The name Ayer's Sarsaparilla is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

水藥嘮里砂利沙

此藥水品性和平功效奇著無論老幼均能服食善解血中之積滯助脾胃之傳化兼可除煩解鬱必隨消痰厥効甚多不能盡述至此藥水樽玻璃上係作有本醫士名字兩包頭亦列有本醫士之名庶免為魚珠所混現此藥寄在實德力境內係託星架坡藥房代售 請君沽用祈至該藥房採買可也此佈
大英一千八百九十三年九月廿六號
美國醫士亞耶謹啟

花園出租 ○啟者本號有園一所坐落大吧窰之馬督實知亞路名曰坤豐園茲欲將此園及其家中傢私器物等出賃與人 諸君有欲稅賃者請至本號面議便得特此佈告 大南光緒廿一年三月十六日 黃坤豐號謹啟

H. B. HOLTY,
MEDAN,
DELI.

務認理代

啟者素習西律故於訟詞案牘無不會貫其通學繼申韓頗堪自信故乃將其學出而問世因在日理及龍葛地方與人代辦訟務並債務等事莫不釐然清理倘新嘉坡檳榔嶼麻六甲各處仕商等如在以上所列兩埠有被人拖欠賬目及轉轉未清等數可照以上所列西國字樣書函列單直達 知自能代向該處公堂控追償款務必令其清償至若翻案費用祇於討還債項之資抽出十分之一以作酬儀惟於堂費則不在其內然堂費亦屬無幾訪諸凡君亦弗吝也倘諸君有以此等訟務者尚期關注 必竭忠代理斷不負所託之微忱也此佈
大英一千八百九十四年七月三號 大清光緒二十年六月初一日 廈芝伊何里知謹啟

郵其照華英書籍圖發售 ○啟者郵容階司馬其照粵東人也華英文學俱備精深中外士人久經欽仰故應為國家信任厥功偉矣現有所著華英書籍圖發售茲將各書目列登如左 華英字典集成每部銀五元五角 英文成語字典集成每部銀六元 應酬寶笈每部銀二元 英語彙腋初集每部銀一元五角 英語彙腋二集每部銀二元 英語習階每部銀六角 鑄銅板地球五大洲全圖每幅裱起銀一元此各書統華英之文字譯中外之要談書中發明妙蘊舉筆難宣書中指示捷途如師對語誠為度世金針尋津寶筏不愧而為百世師也業於鑄板印刷出售莫不盛行華英各國中西人士莫不爭先快靚稱為有用之書亦皆領有英法各國牌照無論中外人士效必加稟究此佈 光緒廿年十一月初三日香港中環文裕堂 上海拋球場華彰號 舊金山準永豐號 星嘉坡漆木街南興隆號啟

貨船出稅 ○啟者本行向有第一號貨船數間坐落丹戎加東地方現欲出稅與人該船用以貯置土油及火柴等貨最為合宜倘諸君有欲稅此貨船者請至本行面商便得至於船稅一節務期格外從廉此佈
大英一千八百九十四年六月二十號 光緒二十年五月拾七日 莫實得洋行謹啟

黑旗之衆起而爲亂因現在黑旗諸軍已由打狗及台南各處直趨臺灣府故特將粵東所招新勇用爲親兵護衛以防不測等情以上皆西信所言是否盡確俟續音始悉

其意何居 ○革員張佩綸履跡天津節署把持公事自被言官奏劾後已奉驅逐回籍之明文查張係直隸豐潤縣人詎被逐後并不北歸且復轉而南渡前日行抵甯波所帶隨從甚多類皆壯健兒故外間傳聞不一竊不知其因私因公者嗚呼曾克欽使嗣因被議落職爲相門嬌客去秋又被內廷諸巨僚所劾今之來甯或者冀効曹沫故事以期削平倭寇俾贖前愆不然以傳相心腹之人骨肉之戚乃竟不遠千里而來莫測其是何肺腑也

地役出投 ○本坡巴越拍賣館定於本月十五日在其館內拍賣地役兩起一在直落亞逸及士丹里街之處一在羅民申路及吉靈街之處以上兩起均經該館出有告白刊登本報覽之便能知悉也

分別罪辜 ○前報所錄閩人蘇丕等九名因滋擾娼寮爲官所獲一事茲悉此諸人等於初十日業經議政局員議定李妙吳奕卯林酒陳大舌四名則定以驅逐回籍緣此四人曾在長泰街滋擾娼寮抽收費用故將其驅逐定於三禮拜內即須起程其餘蘇丕吳林保添榮蔡芳裕王金鈴五名則暫寬容將其釋放以觀厥後倘仍不知悔改再行從重懲辦云云

求解痞犯 ○十三日藍烟筒面煖輪船由叻啟行往港經本坡國家堤出逐回本籍之人犯二名發交該輪船帶查此二犯一名陳順佛潮籍人一名郭偉保閩籍人陳在叻中經已積犯案件屢禁獄中嗣國家以此等積犯留居叻中必爲地方之害故特將其驅逐而郭偉保一犯則平日不務正業專以賭博爲生故亦將其驅逐也

路斃轉輪 ○十三日有巡捕在小坡正興街當值見有一人倒臥路旁一似沾染重病者爰將情報聞差將其昇送醫院調治不意行至半途即輕斃於車內故其姓名住址均不得而知之該屍旋由驗屍官驗明以係貧病致死並無別情已命如例將其殮葬矣

客途被竊 ○崗人石石向在叻地營生前日言往龍岳地方收取賬目事畢而後即於前數日由嶼附搭豐揚輪船返叻王行李之中有竹筐一具所收之項五百八十六元悉以置諸筐內詎於本月十一日在於船中竟被匪徒潛將其筐竊去王大爲駭急即將情報聞司舟立飭船中各役將搭客之行李衣箱等物概行檢視一時舉船沸騰乃未幾忽見王所失之筐在於艙內急爲取視則僅失去洋銀一百二十六元尙未盡付一空想盜竊此物之人因聞搜查之事恐干不便故僅取去些少即將餘匪擲回也時王以其項失去無多因亦不爲深究將事作爲罷論觀此亦可見近日匪風之熾出門人不可不慎以將之也

估客被搶 ○穆拉油人亞兒查旁向由叻往來坤甸等處探辦硝磺石等物爲生家寓本坡爪亞路每值星期即携珠硯等至各別墅山園沽賣習以爲常十一日復携貨出門求售至暮言歸道經實籠岡路時已七點餘鐘之候矣詎忽有匪徒二名亦係穆拉油族乘乘不備猝前將其推倒按之於地即奪其所携之物而行因計失去銀紙一百四十元另硝石二顆值銀百二十元事經查報聞案中惟此匪徒則不能查悉其名且在昏暮之間面目亦難確辨誠恐有不易於弋獲也

府案彙登 ○十三日巡理府提訊竊案一則先是有閩人張看於十二夜至小坡新街英吉利娼寮呼妓伴宿乃潛約其黨立於寮門以俟迨至翌早四點餘鐘之際乘妓睡熟乃潛竊其衣服等物多件以暨裏從樓窗擲下窺其影接之而行詎張看等所爲適被巡差見之爰先將門外接班之人執獲一爾通知察主并獲張看同解府堂審訊查接班者名張潮係爲粵籍是日府尊訊畢後判將二張各監禁六個月之期示儆同日復訊粵人陳亞勝賴亞英扒竊之案緣有閩人陳某由巴城到叻初九晚偶至長泰街中散步陳某竟潛將其衣袋內之銀包竊去內計銀紙廿五元銀二枚時表一且詎陳等竊物之時適被巡差所見爰即將其執獲解送府堂是日訊畢後判陳監禁半年賴則監禁三個月之期示儆同日復訊僑僑騙案一起緣有潮人沈亞齊以紙捲有鐵條作爲鋪式携至梧槽某粵人處以找換爲名暗中掉換爲該吉甯人察出鳴捕將其獲送公庭訊畢後判將其監禁三個月期滿釋放之云再答十二條以示重儆

京轉選錄 ○太子少保頭品頂戴兩廣總督臣李瀚章跪 奏爲督弁違抗軍令毆打勇丁事發潛逃請 旨革職拿辦並將約束不嚴疎脫兇犯各營一併懲處恭摺具陳仰祈 聖鑒事竊照廣東因籌辦海防添募營勇統領李瀚章等督州鎮總兵楊安曲以安徽湖北一帶多有會黨戰陣之技習堪以愛用派委先守備宋基飛携營勇前往招募並添募營勇統領李瀚章等督州鎮總兵楊安曲以安徽湖北一帶

與其胞兄孫效賢投入王連貴營同到韶州王連貴田孫克瑞等爭踞坐船派勇王得勝前往擊逐孫克瑞等王連貴帶隊押犯連行身死據丁郭添章早報曲江縣知縣劉秉奎照例相驗電知統領楊安曲與楊辦該統領因新勇衆多恐王連貴等辦理不善曾催帶隊押犯連行身死據丁郭添章早報曲江縣賢供稱係安徽合肥縣人同胞弟孫克瑞先投王連貴營後復歸王營効力營官王連貴忠其反覆不給船隻伊遂同弟獨佔一船輕王連貴查知派勇丁王得勝前來擊逐伊弟孫克瑞用木篙毆傷其右鼻偏身死伊未喝令動手亦無在場幫助之凡孫克瑞不知逃往何處等供悉相符並究出行過湖北江西等處亦有口角滋鬧情事稟請察究前來臣查備先千總孫克瑞不遵紀律爭佔坐船將營官派往勇丁毆傷身

嚴疎脫兇犯各營一併懲處恭摺具陳仰祈 聖鑒事竊照廣東因籌辦海防添募營勇統領李瀚章等督州鎮總兵楊安曲以安徽湖北一帶多有會黨戰陣之技習堪以愛用派委先守備宋基飛携營勇前往招募並添募營勇統領李瀚章等督州鎮總兵楊安曲以安徽湖北一帶

與其胞兄孫效賢投入王連貴營同到韶州王連貴田孫克瑞等爭踞坐船派勇王得勝前往擊逐孫克瑞等王連貴帶隊押犯連行身死據丁郭添章早報曲江縣知縣劉秉奎照例相驗電知統領楊安曲與楊辦該統領因新勇衆多恐王連貴等辦理不善曾催帶隊押犯連行身死據丁郭添章早報曲江縣賢供稱係安徽合肥縣人同胞弟孫克瑞先投王連貴營後復歸王營効力營官王連貴忠其反覆不給船隻伊遂同弟獨佔一船輕王連貴查知派勇丁王得勝前來擊逐伊弟孫克瑞用木篙毆傷其右鼻偏身死伊未喝令動手亦無在場幫助之凡孫克瑞不知逃往何處等供悉相符並究出行過湖北江西等處亦有口角滋鬧情事稟請察究前來臣查備先千總孫克瑞不遵紀律爭佔坐船將營官派往勇丁毆傷身

嚴疎脫兇犯各營一併懲處恭摺具陳仰祈 聖鑒事竊照廣東因籌辦海防添募營勇統領李瀚章等督州鎮總兵楊安曲以安徽湖北一帶多有會黨戰陣之技習堪以愛用派委先守備宋基飛携營勇前往招募並添募營勇統領李瀚章等督州鎮總兵楊安曲以安徽湖北一帶

與其胞兄孫效賢投入王連貴營同到韶州王連貴田孫克瑞等爭踞坐船派勇王得勝前往擊逐孫克瑞等王連貴帶隊押犯連行身死據丁郭添章早報曲江縣知縣劉秉奎照例相驗電知統領楊安曲與楊辦該統領因新勇衆多恐王連貴等辦理不善曾催帶隊押犯連行身死據丁郭添章早報曲江縣賢供稱係安徽合肥縣人同胞弟孫克瑞先投王連貴營後復歸王營効力營官王連貴忠其反覆不給船隻伊遂同弟獨佔一船輕王連貴查知派勇丁王得勝前來擊逐伊弟孫克瑞用木篙毆傷其右鼻偏身死伊未喝令動手亦無在場幫助之凡孫克瑞不知逃往何處等供悉相符並究出行過湖北江西等處亦有口角滋鬧情事稟請察究前來臣查備先千總孫克瑞不遵紀律爭佔坐船將營官派往勇丁毆傷身

嚴疎脫兇犯各營一併懲處恭摺具陳仰祈 聖鑒事竊照廣東因籌辦海防添募營勇統領李瀚章等督州鎮總兵楊安曲以安徽湖北一帶多有會黨戰陣之技習堪以愛用派委先守備宋基飛携營勇前往招募並添募營勇統領李瀚章等督州鎮總兵楊安曲以安徽湖北一帶

與其胞兄孫效賢投入王連貴營同到韶州王連貴田孫克瑞等爭踞坐船派勇王得勝前往擊逐孫克瑞等王連貴帶隊押犯連行身死據丁郭添章早報曲江縣知縣劉秉奎照例相驗電知統領楊安曲與楊辦該統領因新勇衆多恐王連貴等辦理不善曾催帶隊押犯連行身死據丁郭添章早報曲江縣賢供稱係安徽合肥縣人同胞弟孫克瑞先投王連貴營後復歸王營効力營官王連貴忠其反覆不給船隻伊遂同弟獨佔一船輕王連貴查知派勇丁王得勝前來擊逐伊弟孫克瑞用木篙毆傷其右鼻偏身死伊未喝令動手亦無在場幫助之凡孫克瑞不知逃往何處等供悉相符並究出行過湖北江西等處亦有口角滋鬧情事稟請察究前來臣查備先千總孫克瑞不遵紀律爭佔坐船將營官派往勇丁毆傷身

嚴疎脫兇犯各營一併懲處恭摺具陳仰祈 聖鑒事竊照廣東因籌辦海防添募營勇統領李瀚章等督州鎮總兵楊安曲以安徽湖北一帶多有會黨戰陣之技習堪以愛用派委先守備宋基飛携營勇前往招募並添募營勇統領李瀚章等督州鎮總兵楊安曲以安徽湖北一帶

與其胞兄孫效賢投入王連貴營同到韶州王連貴田孫克瑞等爭踞坐船派勇王得勝前往擊逐孫克瑞等王連貴帶隊押犯連行身死據丁郭添章早報曲江縣知縣劉秉奎照例相驗電知統領楊安曲與楊辦該統領因新勇衆多恐王連貴等辦理不善曾催帶隊押犯連行身死據丁郭添章早報曲江縣賢供稱係安徽合肥縣人同胞弟孫克瑞先投王連貴營後復歸王營効力營官王連貴忠其反覆不給船隻伊遂同弟獨佔一船輕王連貴查知派勇丁王得勝前來擊逐伊弟孫克瑞用木篙毆傷其右鼻偏身死伊未喝令動手亦無在場幫助之凡孫克瑞不知逃往何處等供悉相符並究出行過湖北江西等處亦有口角滋鬧情事稟請察究前來臣查備先千總孫克瑞不遵紀律爭佔坐船將營官派往勇丁毆傷身

嚴疎脫兇犯各營一併懲處恭摺具陳仰祈 聖鑒事竊照廣東因籌辦海防添募營勇統領李瀚章等督州鎮總兵楊安曲以安徽湖北一帶多有會黨戰陣之技習堪以愛用派委先守備宋基飛携營勇前往招募並添募營勇統領李瀚章等督州鎮總兵楊安曲以安徽湖北一帶

與其胞兄孫效賢投入王連貴營同到韶州王連貴田孫克瑞等爭踞坐船派勇王得勝前往擊逐孫克瑞等王連貴帶隊押犯連行身死據丁郭添章早報曲江縣知縣劉秉奎照例相驗電知統領楊安曲與楊辦該統領因新勇衆多恐王連貴等辦理不善曾催帶隊押犯連行身死據丁郭添章早報曲江縣賢供稱係安徽合肥縣人同胞弟孫克瑞先投王連貴營後復歸王營効力營官王連貴忠其反覆不給船隻伊遂同弟獨佔一船輕王連貴查知派勇丁王得勝前來擊逐伊弟孫克瑞用木篙毆傷其右鼻偏身死伊未喝令動手亦無在場幫助之凡孫克瑞不知逃往何處等供悉相符並究出行過湖北江西等處亦有口角滋鬧情事稟請察究前來臣查備先千總孫克瑞不遵紀律爭佔坐船將營官派往勇丁毆傷身

嚴疎脫兇犯各營一併懲處恭摺具陳仰祈 聖鑒事竊照廣東因籌辦海防添募營勇統領李瀚章等督州鎮總兵楊安曲以安徽湖北一帶多有會黨戰陣之技習堪以愛用派委先守備宋基飛携營勇前往招募並添募營勇統領李瀚章等督州鎮總兵楊安曲以安徽湖北一帶

與其胞兄孫效賢投入王連貴營同到韶州王連貴田孫克瑞等爭踞坐船派勇王得勝前往擊逐孫克瑞等王連貴帶隊押犯連行身死據丁郭添章早報曲江縣知縣劉秉奎照例相驗電知統領楊安曲與楊辦該統領因新勇衆多恐王連貴等辦理不善曾催帶隊押犯連行身死據丁郭添章早報曲江縣賢供稱係安徽合肥縣人同胞弟孫克瑞先投王連貴營後復歸王營効力營官王連貴忠其反覆不給船隻伊遂同弟獨佔一船輕王連貴查知派勇丁王得勝前來擊逐伊弟孫克瑞用木篙毆傷其右鼻偏身死伊未喝令動手亦無在場幫助之凡孫克瑞不知逃往何處等供悉相符並究出行過湖北江西等處亦有口角滋鬧情事稟請察究前來臣查備先千總孫克瑞不遵紀律爭佔坐船將營官派往勇丁毆傷身

死乘... 臣已將... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉...

光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉...

光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉...

光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉...

光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉...

光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉...

光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉...

光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉...

光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉...

光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉...

光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉...

光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉...

光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉...

光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉...

光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉...

光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉...

光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉...

光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉...

光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉...

光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉...

光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉...

光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉...

光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉...

光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉...

光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉... 光緒二十一年正月... 奏奉...

伏乞 皇上聖鑒 訓示遵行謹 奏

貴重地段出投 ○啟者奉命該定於西本月九號即華本月十五日禮拜四下午二點鐘在本館內拍賣地段五起坐落羅民申路及

高勞實得力轉角之處又地段一起坐落禮佛基與電線公司新建之屋為鄰至其詳細可至本館面詢 諸君有合意者祈即 玉臨投買專

此佈 光緒二十一年四月十四日 大英一千八百九十五年五月八號 巴越館主謹啟

貴重屋地出投 ○啟者茲定於西本月九號即華本月十五日禮拜四下午二點鐘在本館內拍賣屋地共十六區其地坐落直落亞逸

街及士丹羅街 諸君欲悉其一切詳細情形者可親本館刊派之佈啟便悉或到本館面詢均無不可專此佈告

光緒二十一年四月十四日 大英一千八百九十五年五月八號 巴越館主謹啟

頂授聲明 ○啟者吉備城福建街門牌一百一十四號承福隆魚干生理今因志圖別業願將承福隆全盤生理及店底傢器貨物項

與振美號任從振作經營其招內銀項業已當堂收訖凡承福隆舊時有 諸寶號及親友來往及揭借等數限此一禮拜內到做理清如遲自

誤至承承人振美所營該號生理將來盈虧均不干做號之事此佈 光緒二十一年四月十三日 承福隆謹啟

東賑賑辦減收捐告白 ○照得本局現奉 駐滬東賑總局憲轉奉 山東撫憲李 札開山東賑捐應扣至本年二月初四日一

年滿滿嗣因辦賑需款浩繁尚難停止經奉部院專摺 奏請援照減成新章貢監虛銜 封典四項統按三成收捐再行展辦一年以濟

賑需一摺奉到 硃批著照所請戶部知道欽此欽遵轉行南來又汀雷籌辦捐輸如有捐銀至一萬兩以上者准其專摺 奏請 特恩

獎叙一萬兩以下者照例給獎官虛銜等項查報捐實官向歸各省儲庫收捐今因時事多艱需款甚鉅由 總局憲稟奉 督憲批准多委

幹員分赴遠近地方安速勸辦廣為招徠以濟要需各等因奉此查此案本局已於二月刊登報章廣為勸導南洋素稱殷富必好義類不乏

人用再佈告祈各踴躍如欲報捐虛銜實官及各項花樣赴局指明以便代查隨時填給實收所有收捐章程統遵 總局定章核實別無外費

特此奉聞 光緒二十一年四月十二日 駐紮南洋新嘉坡等處勸辦山東江甯捐輸總局委員謝謹啟

辭伴聲明 ○啟者前做號曾用李福明在店帮理今與自辭出茲後凡與諸 寶號來往經手是問不干做號之事先此聲明以免後

論此佈 光緒二十一年四月初七日 金裕興號謹白

生理證明 ○啟者余黃金英黃振發曾與黃金炎同造黃亞佛父子公司生理字號坤豐及炎豐公舉黃金炎司理買賣貨物一切事務茲特通知嗣後黃金炎自與外人經營生理訂立合約買賣及與人揭借等事而用黃亞佛父子公司名字及用以上店號之印者余二人斷不坐認嗣後并不授權與黃金炎一人獨為買賣合約及一切生理事宜若有以上等事須為二人同為畫號方能準信特此聲明以免後論
光緒二十一年四月初九日
黃金英 黃振發同啟

聲明告白 ○啟者做金榮春號自戊子年在打石街門牌第七號開創坊博生理招及吳清富事歷年無異今因意見不合故將清爾應得陰分抽出即日批明日清尾花押清楚嗣後金榮春生理盈虧與清爾無干而清爾所有向諸寶號及親友交抄銀貨惟經手是問亦與做金榮春無涉謹此佈聞庶免後論
光緒二十一年梅月初五日 大英一千八百九十五年亦不里月廿五號 星加坡金榮春號告白

帆船往毛里嶼 ○啟者有法國帆船一艘船名傑亞末大有七百餘噸欲由叻啟行前往毛里嶼埠 諸君有欲附貨搭船者祈 玉臨本寫字樓內面議便安特此佈告
大英一千八百九十五年三月三十號 逸 里亞洋行啟

工部局告白 ○特此通知茲照一千八百八十七年所定第九條內第三十三及三十四節又一千八百八十九年所定更改第十七條之章程因本坡工部局橋樑第四段人員或浮禮意自行告退故欲於一千八百九十五年冥月十號即華四月十六日禮拜五在怒民申路工部局之寫字樓內再行公舉他員以充是任其投票時候定於是日由上午十點鐘起至下午四點半鐘止其票紙可於投票之日由各入票之人向收票之處向收票之人取討然照議定之律章凡諸還稅之人如欲公舉局員須以二人先行列舉一人舉之一人和之而該公舉字常於冥月二號以前交付工部局寫字樓然該兩人須自付度果否有權可以公舉第四段之局員至欲公舉局員之格式紙可向本局司理人處取討而本局總理人員當於冥月四號在怒民申路本局寫字樓內靜聽我奪凡諸人有付信告訴所已入票公舉之員果有不合之處否以憑核辦特此佈 聞
大英一千八百九十五年四月廿六號 新嘉坡工部局總理人員下力山打然謹啟

勸捐賑捐 ○照得本局自奉委出洋勸辦蘇浙賑捐嗣奉委辦順直山東江蘇等省以來迄今數年所有請獎各項 部照均分別先後隨時頒發給換此人等共見共聞隨解從不集壓所以各照絡繹而來本委員辦事慎重一秉大公以昭誠信而重賑務當此時事多艱之際籌款更為吃緊而賑捐一項勢難截止本局駐紮南洋以歷有年夙荷各埠 諸大君子信許捐項亦極踴躍本委員現又奉札委會同公正紳商籌辦各款要需各埠有志顯揚之士頗不乏人如欲報捐實官指省分發選缺即補各員花樣並銜翎枝請封等類均可一律收捐隨時先填實收如有情願樂輸鉅款本局立即電稟 兩江督憲破格 奏給獎叙用特佈告祈各踴躍要需裨益大局幸甚本局向設叻 邱萬興公司 吳德源號 大清光緒二十一年二月初一日 綜理南洋新嘉坡等處勸辦順直山東江蘇捐輸總辦委員謝啟

廣東朱炳昌

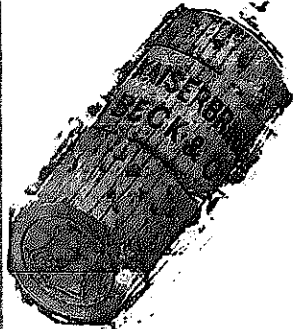
萬應聖靈茶

本號開設蠟丸生理叨蒙遠近馳名近復得一新法始創 有聖靈茶煉煉純無雜入口變苦為淡可常作茶檀 清熱止渴利水消食應驗如神功難盡述有病服之立即 全愈無病服之煥發精神本號不惜重資求盡美善居家 行旅在在相宜誠護身之寶錄也請嘗試之方知其妙
每盒拾塊價銀八分
老舖在佛山鎮黃傘大街 一棧在香港上環大馬路
一棧在省城外普濟橋頂 一棧在省城內城隍廟前
光緒二十一年三月初二日 牛車水大馬路廣安堂謹啟

華 啟者茲有人辦到華英 字典數部託本館為之 代沽此字典內列中英 兩語文字精細詳明且 每部祇得一本携帶翻 典 尋均甚便捷 諸君有 欲究心中英文字者請 到本館取閱可也特此 佈告 本館謹啟

靈源號輪船開行日期 ○本號輪船往來各埠定期開列如左
在各埠往叻日期 在叻往各埠日期
四聯源開行 由麻六甲往芙蓉每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行 由芙蓉往吉隆坡每逢禮拜二六日下午六點鐘開行 由吉隆坡往芙蓉每逢禮拜二六日下午四點鐘開行 由芙蓉往麻六甲每逢禮拜二五日上午十點鐘開行 由麻六甲往芙蓉每逢禮拜二五日下午四點鐘開行 另有輪船在叻往麻六甲吉隆坡實陸午每逢禮拜三三點鐘開行特此佈聞 靈源號謹白

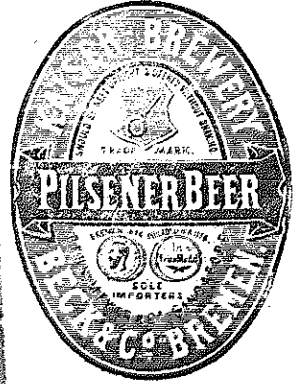
售發獨蜜



TO BE HAD OF ALL WINE MERCHANTS

啟者本行由歐洲辦到上等密酒來助發售其酒甚佳茲將標印
出 諸君光顧祈為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行鎖匙
標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木杪內加鐵
烙鎖行形以示分別倘 有知何人假冒到請本行報明即謝
紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能散售
加勝吧 三寶壟 望里末 望加錫 檳榔嶼 日利等處
他各埠均能運往道此佈
大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日
明碼也洋行謹啟

啟者本行由歐洲辦到上等密酒來助發售其酒甚佳茲將標印
出 諸君光顧祈為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行鎖匙
標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木杪內加鐵
烙鎖行形以示分別倘 有知何人假冒到請本行報明即謝
紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能散售
加勝吧 三寶壟 望里末 望加錫 檳榔嶼 日利等處
他各埠均能運往道此佈
大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日
明碼也洋行謹啟



敬啟者本公司親由法國督辦
頂上好萬國酒酒來助發售其酒
清香濃郁醇厚異常飲之誠可令
人長血氣壯筋骨悅顏色妙矣無
窮今市上所有萬國酒酒無有能
出其右者誠佳釀中妙品也至此
酒惟本公司一家沽出餘無別家
出售 諸君光顧請細認蜂窠標
頭為記並細辨香味方不致誤價
甚相宜倘有到份之購者祈早至
惠臨沽買是幸
大英一千八百八十八年六月二
十號
大清光緒十四年五月十一日
明碼也公司謹啟

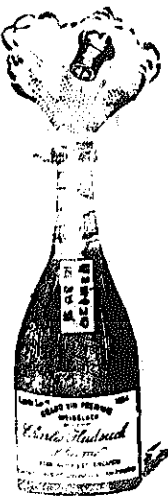
賣發酒密烏



啟者本行向由英國督辦各
種美酒來助發售其酒甚佳茲將標印
出 諸君光顧祈為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行鎖匙
標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木杪內加鐵
烙鎖行形以示分別倘 有知何人假冒到請本行報明即謝
紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能散售
加勝吧 三寶壟 望里末 望加錫 檳榔嶼 日利等處
他各埠均能運往道此佈
大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日
明碼也洋行謹啟

售出品三

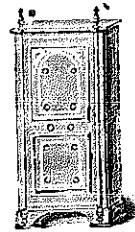
有小包頭其字號新號標明也公司
始作佳若此字樣即屬假冒請為細認此佈
大英一千八百八十五年十二月十九號
明碼也公司謹啟



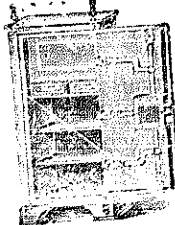
啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來助發售
其酒係白頭其色優佳有年沽飲 諸君莫不
稱其香爽奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒
標式以圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行
買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內

售發櫥名

所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈
諸君有惠顧者祈即玉臨選購為
大英一千八百八十九年十一月廿八號



嘗思養生之道所最要者則惟薄飲其大則惟慎然必須有以善藏始無意外
此本行鐵櫥所以為 諸君之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於東
方一帶而於坡則聲名尤著至本行所賣此等鐵櫥已有三十年之久其製
為堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵
並無雜以木料且其櫥自輪至今均為一式堅固而無
有優劣之分至於名目大小
不一而價亦不一由一百元至
四百元凡用之者可保其不
礙於燒即火災亦無所損本
行之鐵櫥實為助坡諸華商



明碼也洋行謹啟